

# HÄÄLETUSE TULEMUSED

## Lühendite ja sümbolite selgitus

+	vastu võetud
-	tagasi lükatud
↓	kehtetuks muutunud
tagasi	tagasi võetud
NH (... , ... , ...)	nimeline hääletus (poolt, vastu, erapooletuid)
EH (... , ... , ...)	elektrooniline hääletus (poolt, vastu, erapooletuid)
osa	hääletus osade kaupa
eraldi	eraldi hääletus
me	muudatusettepanek
KME	kompromissmuudatusettepanek
VO	vastav osa
ÜME	ülimuslik muudatusettepanek
=	identsed muudatusettepanekud
§	lõige
art	artikkel
põhj	põhjendus
RE	resolutsiooni ettepanek
RÜE	resolutsiooni ühisettepanek
SH	salajane hääletus

**1. Looduskatastroofid (tulekahjud, põuad ja üleujutused) – regionaalarengu aspektid**

*Regioonide  
komitee*

*Konsulteerimise taotlus*

*(kodukorra artikkel 118)*

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>tervikhääletus</i>		+	

**2. Witold Tomczaki parlamentaarse puutumatus kaitse taotlus**

*Raport: Diana WALLIS*

*(A6-0084/2006)*

Teema	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>tervikhääletus</i>		+	

**3. Suunised üleeuroopaliste energiavõrkude kohta**

**\*\*\*II**

*Soovitus teisele lugemisele:  
(nõutav kvalifitseeritud häälteenamus)*

*Anne LAPERROUZZE*

*(A6-0071/2006)*

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>pädeva komisjoni muudatus- ettepanekud – hääletus plokkide kaupa</i>	1-5 7-13 15-17	<i>komisjon</i>		+	
<i>vastutava komisjoni muudatus- ettepanekud – eraldi hääletus</i>	6	<i>komisjon</i>	NH	+	443,119,8
	14	<i>komisjon</i>	NH	+	453,120,8

*Taotlused eraldi hääletuseks:*

Verts/ALE: me 6, 14

**4. Liikmesriikide tööhõivepoliitika suunised**

**\***

*Raport: Magda KÓŚÁNÉ KOVACS*

*(A6-0086/2006)*

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
<i>pädeva komisjoni muudatus-ettepanekud – hääletus plokkide kaupa</i>	1-3 5-9	<i>komisjon</i>		+	
<i>pädeva komisjoni muudatus-ettepanekud – eraldi hääletus</i>	4	<i>komisjon</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
			3/EH	+	331,259,15
			4	+	
art 1	10	Verts/ALE	NH	-	80,512,15
pärast põhj 2	11	GUE/NGL		-	
<i>hääletus: muudetud ettepanek</i>				+	
<i>hääletus: õigusloomega seotud resolutsioon</i>				+	

Taotlused nimeliseks hääletuseks:

Verts/ALE: me 10

Taotlused osade kaupa hääletuseks:

#### **PSE, GUE/NGL**

##### **me 4**

1. osa: "Euroopa Ülemkogu ... põhimõtete alusel"
2. osa: "ning sotsiaalkaitstesüsteemide ... suurendamine"
3. osa: "ning tööaja ja ... tõstmine"
4. osa: "inimkapitali tehtavate ... parandamise kaudu;"

#### **5. Konkurentsipoliitika (2004)**

Raport: Alain LIPIETZ (A6-0065/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
pärast § 1	5	PSE		+	
§ 2	§	<i>originaaltekst</i>	NH	+	571,31,10

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
pärast § 3	6	PSE		+	
	9	PSE		-	
pärast § 6	7	PSE		-	
§ 10	1	Verts/ALE	NH	-	251,327,37
§ 13	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
§ 14	8	PSE		+	<i>§ 14 lisamisena</i>
pärast § 15	2	Verts/ALE	NH	-	134,466,13
	3	Verts/ALE		-	
	4	Verts/ALE	NH	-	104,489,25
§ 16	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
pärast § 27	10	PSE		+	
<b><i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i></b>				+	

*Taotlused osade kaupa hääletuseks:*

#### **VertsALE**

##### **§ 13**

1. osa: "märgib, et tulemuslik ... tarbija huve"

2. osa: "ega tohi ... turuhäireid"

##### **§ 16**

1. osa: "tunneb muret, et ... siiani saavutamata"

2. osa: "ning tervitab komisjoni ... valdkondlikku uurimist;"

*Taotlused nimeliseks hääletuseks:*

VertsALE: me 1, 2 ja 4

IND/DEM: § 2

*Mitmesugust:*

Fraktsioon PPE-DE tegi ettepaneku käsitleda muudatusettepanekut 8 lisamisena lõikele 14.

## 6. Nõukogu istungite avalikkus, kui nõukogu toimib õigusloojana

Raport: David HAMMERSTEIN MINTZ (A6-0056/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 2, esimene taane	1	PPE-DE		+	
§ 10	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
§ 11	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
§ 12	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 14	2 ÜME	PPE-DE		-	
§ 15	3 ÜME	PPE-DE		-	
§ 19	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
§ 20	§	<i>originaaltekst</i>	NH	+	476,121,16
pärast § 20	4	PPE-DE		+	
põhj J	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
<b><i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i></b>			NH	+	595,9,12

*Taotlused nimeliseks hääletuseks:*

Verts/ALE: lõpphääletus  
IND/DEM § 20

*Taotlused eraldi hääletuseks:*

IND/DEM: §§ 10, 11, 19 ja põhj J

*Taotlused osade kaupa hääletuseks:*

**IND/DEM**

§ 12

1. osa: "on veendunud, et suurema ... kollektiivne vastutus,"

2. osa: "suureneb nõukogu ... üldsuse silmis"  
 3. osa: "ning edendab ... avalik arutelu;"

## 7. Juurdepääs institutsioonide tekstidele

Raport: Michael CASHMAN (A6-0052/2006)  
 (nõutav kvalifitseeritud  
 häälteenamus)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
põhj B, esimene taane	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2/VE	+	387,217,6
lisa, soovitus 2, punkt a, neljas taane	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2/EH	+	373,218,12
<i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i>				+	

Taotlused osade kaupa hääletuseks:

### PPE-DE

põhj B esimene taane:

1. osa: Kogu tekst, v.a lause: "(olenemata sellest, kas need on koostanud institutsioonide õigusteenistused)"  
 2. osa: see lause

lisa soovitus 2 punkti a neljas taane:

1. osa: Kogu tekst, v.a sõnad "(sh õigusteenistuse)"  
 2. osa: need sõnad

## 8. WTO ministrite konverents Hongkongis

Raport: Georgios PAPASTAMKOS (A6-0051/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 1	17	GUE/NGL:	NH	-	85,510,22
§ 2	18	GUE/NGL:	NH	-	89,511,17
	1	PPE-DE		+	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 3	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
			3/NH	+	520,83,17
§ 4	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
§ 6	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 8	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
§ 9	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
§ 10	19	GUE/NGL:	osa/NH		
			1	-	295,307,18
			2	-	96,513,11
pärast § 10	20	GUE/NGL:	osa/NH		
			1	+	447,156,15
			2	-	151,439,15
§ 13	5	ALDE	NH	+	485,111,22
§ 15	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
§ 17	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
pärast § 17	10/rev	Verts/ALE		-	
§ 18	§	<i>originaaltekst</i>	osa		<i>muudetud suuliselt</i>
			1	+	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
			2/EH	+	334,276,11
§ 23	21	GUE/NGL:	NH	-	91,519,10
	11	Verts/ALE		-	
	§	<b>originaaltekst</b>	NH	+	430,155,34
§ 24	12	Verts/ALE		-	
	3	PSE	NH	-	262,343,14
§ 27	22	GUE/NGL:	osa/NH		
			1	-	121,491,4
			2	-	291,299,20
	4	PSE		+	
§ 28	§	<b>originaaltekst</b>	eraldi	+	
§ 29	§	<b>originaaltekst</b>	eraldi	+	
§ 31	§	<b>originaaltekst</b>	eraldi	+	
§ 33	23	GUE/NGL:	NH	-	110,470,41
	6	ALDE	NH	+	569,26,19
§ 34	24	GUE/NGL:	NH	+	331,279,10
	§	<b>originaaltekst</b>		↓	
§ 37	§	<b>originaaltekst</b>			
			1	+	
			2/NH	+	567,43,11
§ 38	25	GUE/NGL:	NH	-	135,459,23
§ 40	§	<b>originaaltekst</b>	osa		
			1	+	
			2	+	
			3	+	



Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 43	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
§ 44	26	GUE/NGL:	NH	-	103,503,15
pärast § 45	7	ALDE	NH	+	589,19,11
	8	ALDE	osa/NH		
			1	+	422,192,7
			2	-	226,370,16
§ 46	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
§ 48	27	GUE/NGL:	osa		
			1	+	
			2	-	
§ 49	§	<i>originaaltekst</i>	NH	+	355,243,17
§ 50	§	<i>originaaltekst</i>	NH	+	513,90,16
§ 51	28	GUE/NGL:	NH	-	108,496,14
§ 53	§	<i>originaaltekst</i>	osa/NH		
			1	+	538,64,12
			2	+	337,113,154
§ 55	9	ALDE		+	
pärast § 57	13	PSE		+	
põhj A	14	GUE/NGL	osa/NH		
			1	-	266,340,17
			2	+	335,254,21
			3	+	329,270,17
põhj C	15	GUE/NGL	NH	-	89,524,10

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
põhj E	16	GUE/NGL	NH	-	96,512,11
	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	+	
põhj H	2	PPE-DE		+	
põhj K	§	<i>originaaltekst</i>	eraldi	+	
põhj O	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2/NH	+	515,85,24
põhj Q	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2	-	
põhj S	§	<i>originaaltekst</i>	osa		
			1	+	
			2/NH	+	521,84,17
<b><i>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</i></b>			NH	+	493,103,25

*Taotlused nimeliseks hääletuseks:*

PPE-DE: lõpphääletus  
GUE/NGL: me 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26 ja 28, põhj O teine osa, põhj S teine osa, § 3 kolmas osa ning §§ 23, 49, 50 ja 53  
ALDE: me 5, 6, 7 ja 8  
PSE: me 3

*Taotlused eraldi hääletuseks:*

VertsALE: §§ 4, 9, 15, 28, 29, 31, 43 ja 49  
GUE/NGL: § 29

IND/DEM: põhj K, §§ 8, 9 ja 50  
PSE: § 49

*Taotlused osade kaupa hääletuseks:*

**VertsALE, GUE/NGL**

**põhj S**

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "globaliseerumisprotsessi ja WTO rolli esitatakse ja mõistetakse sageli valesti ning"  
2 osa: need sõnad

**Verts/ALE**

**§ 6**

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "vastavalt üheainsa kohustuse põhimõttele" ja "kõrgete ambitsioonidega ja"  
2 osa: "vastavalt üheainsa kohustuse põhimõttele"  
3. osa: "kõrgete ambitsioonidega ja"

**§ 17**

1. osa: "osutab seoses turulepääsuga ... maapiirkondade elatis;"  
2 osa: "osutab sellega seoses ... kindlaksmääramisele;"

**§ 53**

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "ja valitsusväliste organisatsioonide" (3×)  
2 osa: need sõnad

**GUE/NGL**

**põhj O**

1. osa: "arvestades, et mittepõllumajandustoodete ... tulu ELile"  
2 osa: "aga ka arengumaadele ... tariifsed tõkked;"

**ALDE**

**me 20**

1. osa: "toetab talupidajate ... traditsioonilisele külviseemnele"  
2 osa: "on vastu elu ja ... keskkonnaküsimused"

**me 22**

1. osa: kogu tekst, v.a sõna "veevarustus"  
2 osa: see sõna

**me 14**

1. osa: kogu tekst, v.a sõna "õiglusele" ja sõnad "kusjuures eelkõige tuleks tegeleda säästva arengu probleemide ja inimõigustega"  
2 osa: "õiglusele"  
3. osa: "kusjuures eelkõige tuleks tegeleda säästva arengu probleemide ja inimõigustega"

**IND/DEM**

**§ 37**

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "rahastatakse uutest vahenditest finantsperspektiivi lisamise kaudu"  
2 osa: need sõnad

**põhj C**

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "ja rangemad mitmepoolsed eeskirjad"  
2 osa: need sõnad

**põhj E**

1. osa: "arvestades, et Doha vooru ... konkurentsivõime edendamisel"  
2. osa: "Euroopa Liidus ja ... saavutamisel;"

**PSE**

**me 19**

1. osa: "kinnitab veelkord ... sõltumatus;"  
2. osa: "nõuab seetõttu ühise ... funktsioone"

**me 27**

1. osa: osa: kogu tekst, v.a sõnad "rõhutab, et see peaks ... sõltumatu kohus"  
2. osa: need sõnad

**PPE-DE:**

**põhj Q**

1. osa: kogu tekst, v.a sõna "suunaandvalt"  
2. osa: see sõna

**§ 18**

1. osa: kogu tekst, v.a sõnad "talupidajate ja tööstuse tarvis struktuuritoetusreformi programmidega asjaomastes ELi piirkondades ning"  
2. osa: need sõnad

**§ 46**

1. osa: "pidades silmas sotsiaalse ... vaadleja staatus"  
2. osa: "ja toetab kindlalt ... foorumi loomist"

**me 8**

1. osa: "rõhutab raskekujulist ... kodumaistele toodetele;"  
2. osa: "märgib, et komisjoni ettepanek ... peetakse ebapiisavaks"

**GUE/NGL, IND/DEM**

**§ 3**

1. osa: "usub, et ühiste edusammude ... eduka lõpuni;"  
2. osa: "loodab eriti Euroopa ... kogu maailmas;" v.a sõnad "vabamate ja"  
3. osa: "vabamate ja"

**Verts/ALE, PSE**

**§ 40**

1. osa: "nõuab TRIPS-lepingu ... WTOs käsitleda;"  
2. osa: "tervitab .... toodetesse ja teenustesse;" v.a sõnad "selles kontekstis"  
3. osa: "selles kontekstis"

*Mitmesugust:*

EPP-ED fraktsioon esitas suulise muudatusettepaneku sõnastada lõige 18 järgmiselt:

"tervitab kokkulepet arenenud riikide poolt puuvilla ekspordisubsiidiumide kaotamiseks 2006. aastaks, kuid rõhutab, et seda nõuti juba hiljutises WTO vaidluse lahendamise otsuses, ja märgib, et need moodustavad ainult väikese osa subsiidiumitest, mida USA annab oma puuvillatootjatele; **rõhutab, kui tähtis on seetõttu saavutada positiivseid tulemusi oma omamaiste subsiidiumide vähendamisel ja kaotamisel**; tervitab tollimaksu- ja kvoodivaba turulepääsu tagamist vähimarenenud maadest pärit puuvillaekspordile, kuid osutab selle piiratud mõjule; on arvamusel, et neid meetmeid tuleks täiendada talupidajate ja tööstuse tarvis struktuuritoetusreformi programmidega asjaomastes ELi piirkondades ning arengumaade tarvis arengutoetusmeetmega, mida võtavad

Maailmapank ja Rahvusvaheline Valuutafond, ÜRO arenguprogramm ja muud rahvusvahelised organisatsioonid;"

## 9. Majanduspoliitika üldsuunised 2006

Raport: José Manuel GARCIA-  
MARGALLO Y MARFIL (A6-0077/2006)

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
§ 7	7	GUE/NGL:		-	
§ 8	11	PSE		+	
pärast § 8	12	PSE		-	
§ 9	8	GUE/NGL:		-	
	14	PSE		-	
pärast § 9	1	Verts/ALE		-	
§ 10	2	Verts/ALE	NH	-	193,344,68
	15	PSE		+	
	§	<b>originaaltekst</b>	osa	↓	
§ 15	16	PSE		-	
§ 16	§	<b>originaaltekst</b>	osa		
			1	+	
			2	+	
			3	+	
§ 19	3	Verts/ALE	NH	-	205,361,35
pärast § 20	9	GUE/NGL:	osa		
			1	-	
			2	-	
§ 29	17	PSE		+	
§ 35	18	PSE		+	
§ 37	19	PSE		+	

Teema	Me nr	Esitaja	NH jne	Hääletus	NH/EH – märkused
	§	<b>originaaltekst</b>	eraldi	↓	
viide 9	4	IND/DEM:		-	
põhj A	10	PSE		-	
põhj C	5	IND/DEM:		-	
	§	<b>originaaltekst</b>	osa		
			1	+	
			2	+	
põhj D	6	GUE/NGL:		-	
<b>hääletus: resolutsioon (terviktekst)</b>				+	

Muudatusettepanek 13 jäeti välja.

*Taotlused nimeliseks hääletuseks:*

Verts/ALE: me 2, 3

*Taotlused eraldi hääletuseks:*

PSE: § 37

*Taotlused osade kaupa hääletuseks:*

#### **Verts/ALE**

##### **põhj C**

1. osa: "arvestades, et pärast ... sooviga aastal 2007"

2 osa: "ning vajadus toetada ... aeglustumist Hongkongis"

#### **PSE**

##### **§ 16**

1. osa: "tuletab meelde ... väikeettevõtlaste hartas"

2 osa: "sellega seonduvalt ... maksustamise skeemi ning"

3. osa: "kutsus komisjoni ... tulujaotuse eeskirjadega"

##### **me 9**

1. osa: "on arvamisel, et ... lubamatult kõrge"

2 osa: "kusjuures skaala ... skandaalsete näitajatega"